



## Инструкция.

### Надувные батуты/горки Happy Hop.

Хранить инструкцию для дальнейшего использования.

Пожалуйста, прочитайте все правила безопасности перед установкой.

Мы думаем о безопасности в первую очередь.

Пожалуйста, следуйте всем правилам для безопасности ваших детей.

### Осторожно! Электрически управляемая продукция.

Необходим контроль взрослых. Надувать батут не рекомендуется детям до 16 лет. Процесс надувания должен проходить под присмотром взрослых для предотвращения поражения электрическим током.

### ОСТОРОЖНО:

Детский батут для дома и дачи не предназначен для использования:

- взрослыми людьми;
- для проката и коммерческого использования;
- для массового использования (в торговых центрах, в детских садах и др. подобных учреждениях).

### ВАЖНО:

- установка батута должна осуществляться только взрослыми в соответствии с инструкцией;
  - необходимо наблюдение взрослых за детьми во время игры на батуте;
  - батут должен использоваться на открытом воздухе, только для бытового применения;
  - установить батут на мягкой и чистой поверхности только там, где возможна надежная фиксация батута (пластиковыми кольями) к земле.
- надувной батут или надувная горка подлежит обмену или возврату в случае обнаружения заводского брака в течение 1-го месяца со дня покупки.

\* Возврат и обмен товара возможен в том случае, если сохранена коробка, полная комплектация и сам батут в сухом и чистом виде.

## Основная информация для пользователей

Диапазон возраста	Максимальный индивидуальный вес	Максимальный вес	Максимальное количество детей, играющих	Минимальный индивидуальный рост	Максимальный индивидуальный рост	Подходящий артикул N
3-5 лет	34kg	68kg	2	90cm	120cm	9003, 9004, 9004B
3-10 лет	34kg	68kg	2	90cm	150cm	9420N
	45kg	90kg	2	90cm	150cm	9001, 9001, 9001P, 9070, 9070N, 9111, 9201, 9201P, 9236, 9314, 9403
	45kg	90kg	3	90cm	150cm	9187
	45kg	113kg	3	90cm	150cm	9017, 9017N, 9018N, 9304T, 9304N, 9304Y, 9136, 9237, 9031
	45kg	113kg	4	90cm	150cm	9506N
	45kg	135kg	3	90cm	150cm	9007, 9054N, 9112, 9114, 9171, 9171N, 9214, 9313, 9315, 9371
	45kg	135kg	5	90cm	150cm	9022, 9019
	45kg	180kg	4	90cm	150cm	9023, 9060, 9063, 9082N, 9109, 9106, 9139, 9160, 9026
	45kg	180kg	5	90cm	150cm	9163
	45kg	180kg	6	90cm	150cm	9021
	45kg	225kg	5	90cm	150cm	9014N, 9064N, 9206, 9212, 9217, 9217N, 9164, 9021
45kg	225kg	6	90cm	150cm	9406	
Во	Без ограничения	Без ограничения	10	90cm	150cm	9072N

CE



Внимание!

Не использовать для детей до 3-х лет.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Несоблюдение инструкций может привести к травмам.
- Устанавливайте батут на безопасном расстоянии (не меньше 2м) от огня, стен или других заграждений.
- Продукция не должна использоваться во время дождя и/или грозы, при порывистом ветре со скоростью 38 км/ч и более. Не рекомендуется использовать батут при температуре выше +25°C под прямыми солнечными лучами.
- Продукция должна быть полностью надута до того, как детям будет разрешено играть. Продукция должна оставаться полностью надутой до того момента, пока ее не покинут все дети.
- Если батут начинает спускать воздух, выведите детей и проверьте все соединения, шнур питания и подачу электроэнергии.
- Во избежание повреждения продукции, батут нельзя тянуть по бетону или другим грубым поверхностям.
- Запрещено самостоятельно вносить изменения в продукцию.
- Продукция должна регулярно проверяться на предмет повреждения шнура, штепсельной вилки, всей конструкции и запасных деталей. При обнаружении повреждений, следует отремонтировать продукцию и, затем использовать.
- Во избежание риска пожара или электрошока используйте воздуходувку строго в соответствии с «Инструкцией по использованию воздуходувки».
- Проверяйте крепление батута во время его работы для Вашей безопасности.
- Переносная сумка - это НЕ ИГРУШКА, она служит только для транспортировки батута.
- Только взрослые должны монтировать и демонтировать продукцию. Взрослые обязаны контролировать работу продукта все время, пока он используется.
- Возраст и вес детей, которые играют в одно и то же время, должен быть сопоставим (соответствовать артикулу батута). Не допускать к игре детей до 3-х лет. Они могут проглотить мелкие детали. Никогда не оставляйте детей без присмотра во время игры.
- Держите детей и животных как можно дальше от электрического насоса.
- Людям с головными, шейными, спинными или другими повреждениями опорно-двигательного аппарата, а также маленьким детям, беременным женщинам и другим, кто может быть травмирован от падения, столкновения или удара, не разрешается использовать данную продукцию.
- Обувь, очки, драгоценности и другие твердые или острые предметы, которые могут стать причиной повреждения, должны быть сняты перед входом на батут. Не одевать свободную, мешковатую одежду, а также одежду с длинными веревками при игре на батуте.
- Для предотвращения удушья, дети не должны заходить на батут, пока они едят, пьют или что-то жуют.
- Следует спускаться с горки, согласно правильному положению тела (изображение на следующем рис.)



Сидеть на площадке



Готов к спуску



Спускаться назад



Спускаться вперед

- На батуте запрещено делать сальто, бороться, бегать или толкать друг друга.
- Не разрешается: прыгать по краям батута и на ступеньках; заползать и висеть на стенах и сетке снаружи.
- В случае травмы незамедлительно вызвать врача.
- Внесение изменений в продукцию должно осуществляться в строгом соответствии с инструкцией.

## УСТАНОВКА БАТУТА:

- Проверить поверхность, на которую будет установлен батут/горка - на земле не должно быть осколков или других режущих предметов. Не устанавливайте устройство на бетон или другие твердые поверхности.
- Место установки должно быть на мягкой поверхности, как минимум в 2 метрах от любых строений или заграждений, таких как забор, гараж или дом; а также выступающих ветвей деревьев; бельевых веревок или линий электропередач.
- Игровая зона должна быть свободна от препятствий, таких как мебель, стены, острые предметы и другие твердые поверхности.

- Устанавливайте батут/горку вдали от воды и пожароопасных мест.

- Предохраняйте воздуходувку и электрошнур батута от влаги.

- Если вода контактирует с воздуходувкой, необходимо вынуть шнур из розетки. Не включайте воздуходувку, пока он полностью не высохнет.

- Извлеките продукт из сумки для хранения. Убедитесь, что покрытие горки прилегает к ней сверху вниз. Располагайте продукт как можно ближе к источнику тока.

- Расправьте тканевую трубу для подачи воздуха в батут/горку и прикрепите ее к выходу воздуходувки. Убедитесь, что труба для надувания батута в исправном состоянии, и что она надежно закреплена. Кроме того, тканевая труба не должна быть изогнутой и закрученной.

Переместите воздуходувку в случае необходимости.

- Следует установить водный пакет, согласно данной инструкции для товара с водным пакетом, например, артикул батута: **9082N, 9029, 9129**. Развернуть товар, вытащить пустой водный пакет, и закрепить его с обеих сторон продукции. Открыть крышку заливного клапана водного пакета, и залить воду, закрыть крышку клапана. Заливной объем - около 80% (примерно 22 кг). Необходимо убедиться, что водный пакет плотно прикреплен к продукции и нет утечки воды, до того как будете надувать продукцию. Не позволяйте детям играть без установленных водных мешков (рис. А)

- Необходимо пластмассовыми колышками зафиксировать основания насоса, возможно, придется воспользоваться молотком для правильной и надежной фиксации.

- Убедитесь, что воздуходувка крепко закреплена и выключена. Убедитесь в безопасном подключении электропитания. Закрепите воздуходувку. Вставьте вилку в розетку с заземлением.

- Перед использованием следует надежно поставить насос на землю, обеспечить заземление штепсельной вилки.

- Необходимо убедиться, что насос был установлен в безопасном месте, а также рядом нет мусора, чтобы избежать отключения устройства.

- Включить источник питания насоса; насос должен быть постоянно включен, пока используется продукция (как показано на рис. В)

- Батут должен быть полностью надут.

- Колышки используются для поверхностей лужаек. Проденьте веревку через петлю бассейна и зафиксируйте каждый колышек. Чтобы предотвратить переворачивание или излишние колебания во время игры, прочно зафиксируйте колышки в земле. Убедитесь, чтобы веревка была завязана под крючком и не соскочила во время эксплуатации. Колышки должны располагаться вровень с землей или быть углублены в нее, чтобы не споткнуться (рис. С).

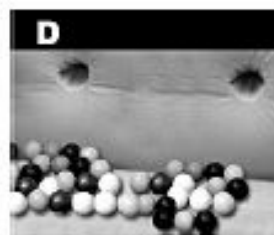
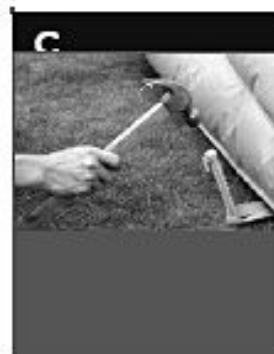
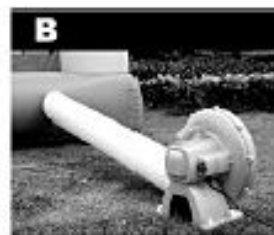
- Проверяйте рекомендации по возрасту и весу детей (данные напечатаны на продукте). Не превышайте общий вес детей для данного продукта.

- Положите игровые аксессуары внутрь продукта (как указано на рис. D,E)

- Запрещается стоять или сидеть на упорных подушках по обеим сторонам продукции.

- **Совет:** утечка воздуха через микроскопические отверстия в батуте необходима, так как горка надувается постоянным потоком воздуха, и эта утечка предохраняет продукт от перекачивания.

- **Совет:** устанавливайте горки так, чтобы скользящая поверхность не была направлена к солнцу, так чтобы солнечные лучи не ослепляли глаза детей, когда они съезжают с горки.



- Убедитесь, что на батуте/горке нет детей.
- Убедитесь, что продукт свободен от посторонних предметов.
- Следует демонтировать водный пакет, согласно данной инструкции для товара с водным пакетом, например артикул 9082N, 9029, 9129 в другом случае - пренебречь данной инструкцией. Снять водный пакет с товара, после этого убрать продукцию и насос с площадки, открыть клапаны водного пакета и слить воду, затем высушить и хранить в темном и прохладном месте до следующего использования.
- Выключите воздуходувку.
- Выключите воздуходувку из розетки.
- Удалите растяжки и отсоедините надувной шланг от воздуходувки.
- Из батута следует спускать воздух на протяжении 5 мин. Убедитесь, что батут/горка полностью сдут. (Согласно рис F)
- Удалите стойки, закрепляющие батут.
- Сложите батут к середине с двух концов, потом также с обеих сторон и далее один раз пополам вдоль продольной оси (рис. С, H, I)
- Сверните плотно батут/горку, начиная с конца, находящегося с противоположной стороны от надувной трубы (рис. K)
- Сложите в сумку батут/горку, крепежи и др. детали (пластиковые мячи или водяные мешки). Застегните сумку (рис. L)



## ХРАНЕНИЕ

- ▶ Следует проводить регулярную проверку и обслуживание продукции, во избежание несчастных случаев. Инструкция всегда должна находиться рядом с продукцией.
- ▶ Сезонные осмотры и ремонты должны проводиться при любых повреждениях батута/горки или утечке воздуха.
- ▶ Для ремонта проколов или порезов поверхностей батута/горки из ламинированных ПВХ, используйте ремонтный комплект, поставляемый с батутом/горкой.
- ▶ Если необходим ремонт поверхности, отличающейся от ламинированной ПВХ, или ликвидация дыры, то ремонт должен быть проведен вручную при помощи иглы и прочной грубой нити.
- ▶ Для очистки батута применять нежёсткую ткань и мягкое моющее средство.
- ▶ Не храните батут в мокром виде. Перед хранением батут необходимо просушить.

# Инструкция по использованию воздухонагнетателя.

Прочитайте и сохраните эту инструкцию  
 Осторожно: Устройство работает от электрического тока. Для предотвращения поражения электрическим током устанавливайте устройство вдали отводы  
 Пользуйтесь осторожно, согласно инструкции

Это оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) имеющими недостатки физического развития, реакции и чувствительности, или недостаточного опыта или знаний. Дети должны быть под наблюдением взрослых, ответственными за их безопасность.

## Предупреждение по использованию воздухонагнетателя

Регион	Модель	Электрические параметры	Для типов батутов N	Модель продана
Австралия / Европа, Россия	W-2E	AC 220-240V, 50Hz, 320-330W, 1P24B	9001,9001P,9003,9004,9004B,9017,9017N, 9017P,9018 N, 9070, 9072 N, 9111,9114,9167,9201, 9201P 9214, 9237,9304,9304T, 9304 N, 9304 Y, 9314,9315, 9420, 9420N, 9403	
	W 3E	AC 220-240V, 50Hz, 430-450W, 1P24B	9007,9022,9023,9029,9047,9047N,9049,9049N, 9054N,9112,9117N, 9136,9160,9171,9236,9271,9313, 9371,9417,9506N	
	W 4E	AC 220-240V, 50Hz, 620-680W, 1P24B	9014N,9016,9021,9045,9060,9063,9064N, 9082N,9106,9109,9139,9163,9164, 9205,9212,9212N,9217,9217N, 9405, 9517	

## Предосторожности по использованию воздухонагнетателя

- Воздухонагнетателем должны пользоваться только взрослые.
- Никогда не оставляйте воздухонагнетатель в месте, где он может засосать грязь, листья или другой мусор.
- Не подпускайте детей к воздухонагнетателю.
- Чтобы уменьшить риск пожара или удара током, пользуйтесь только штепсельной вилкой воздухонагнетателя.
- Чтобы уменьшить риск пожара или удара током, не используйте воздухонагнетатель с регулирующими устройствами.
- Не бросайте и не ударяйте воздухонагнетатель - это может привести его к сбою или поломке.
- Прежде чем включить воздухонагнетатель, удостоверьтесь, что тумблер находится в отключенном положении.
- Устанавливайте воздухонагнетатель как можно ближе к источнику энергии (розетке).
- Продукт необходимо регулярно проверять на повреждение шнура, вилки, корпуса или любых частей. Если повреждения найдены, продукт нельзя использовать до устранения неполадок.
- Никогда не оставляйте воздухонагнетатель под дождем.
- Данный тип воздухонагнетателя используется для снабжения воздухом надувных продуктов.
- Воздухонагнетатель предназначен только для бытового использования.

## Хранение:

Держите воздухонагнетатель вдали от воды. Для чистки, протрите влажной тканью.

Воздухонагнетатель не требует смазки и не имеет обслуживаемых частей - не пытайтесь его обслуживать. При использовании, не помещайте шнур в воду, влажное место или места проезда транспорта. Когда воздухонагнетатель не используется, храните его вертикально на устойчивой поверхности в сухих условиях, в закрытом помещении. Свободно сматывайте шнур и поместите его около насоса.

## Инструкция по заземлению:

Продукт должен быть заземлен. В случае короткого замыкания заземление уменьшает риск удара током и обеспечивает сохранность электропроводки. Продукт снабжен шнуром, имеющим провод заземления с соответствующей штепсельной вилкой. Розетка должна быть заземлена согласно действующим нормативам.

## Опасно:

Неправильная установка штепсельной вилки может привести к удару током. Никогда не используйте изделие, если кабель поврежден, так как в таком случае оно представляет опасность. Во избежание опасности, необходимо заменить кабель, обратившись к производителю, сервисному агенту или просто квалифицированному специалисту. Если ремонт, замена шнура или штепселя необходимы, не соединяйте провод заземления с любым рабочим контактом штепсельной вилки. Зеленый провод (с или без желтых полос) является заземляющим проводом. Если есть сомнения относительно данной продукции, согласуйте с компетентным электриком, заземлен ли продукт должным образом. Данным видом работ должен заниматься компетентный электрик.

## Основные крепления:

Для заземленных проводных устройств с номинальным значением тока менее 15А и предназначенных для использования в подходящей цепи питания должны выполняться следующие требования. Данный продукт предназначен для использования в подходящей цепи питания и имеет вилку с заземлением (см. изображение А на рис. А). Если нет правильно заземленной розетки, временно можно использовать адаптер, который выглядит как на рис. В и С, для подключения этой вилки к 3-полюсной (2-полюсной) розетке (см. рис. В). Временный адаптер можно использовать только до установки правильно заземленной розетки (рис. А) квалифицированным электриком. Зеленый зажим адаптера должен быть подключен к постоянному заземлению, например к распределительной коробке с правильным заземлением.

